

【演職人員簡介】

溫・凡德吉帕斯與比利時終極現代舞團簡介

溫・凡德吉帕斯 Wim Vandekeybus，是導演，是編舞家，是演員，也是攝影師；他曾和知名的導演 Jan Fabre 共事兩年，後於 1987 年，創立比利時終極現代舞團 Ultima Vez。

溫・凡德吉帕斯 Wim Vandekeybus 的首部創作 “What the Body Does Not Remember” (1987) 頗受好評，隨即接獲各方邀約頒上國際舞台；並 1988 年獲得相當於舞蹈界奧斯卡獎的 New York Bessie Award (紐約貝絲獎)，評審的註解為「舞蹈和音樂野蠻的衝突：危險、競技激烈的肢體語彙。」(“a brutal confrontation of dance and music: the dangerous, combative landscape of What the Body Does Not Remember.”) 之後，他陸續創作了 “Les porteuses de mauvaises nouvelles” (1989)、 “The Weight of a Hand”(1990) 、 “Immer das Selbe gelogen”(1991)。

1993 年的 “Her Body Doesn't Fit her Soul followed”，是溫・凡德吉帕斯首次與盲眼舞者合作，並執導了獲得 1994 年布魯塞爾國際影展評審大獎的短片 “Elba and Federico”，亦是舞作當中的一部份；從此，影片成為他作品當中持續出現的重要特色。1994 年，溫・凡德吉帕於摩洛哥拍攝了影片 “Mountains Made of Barking”，是由 Paul Bowles 和 Milorad Pavic 所寫的短篇故事；1996 年，與他人聯合創作了 “Bereft of a Blissful Union”；1997 年的大格局製作 “7 for a Secret never to be told”，集結了 12 名舞者與 12 名音樂家共同在舞台上演出，並將影片與表演結合；1999 年的《非關慾望》 “In Spite of Wishing and Wanting” 結合了短片 “The Last Words”，以及 2000 年的《有關借來的人生》 “Inasmuch as Life is borrowed...”。之後並與法語作家 (Flemish author) Peter Verhelst 連續合作了 “Scratching the Inner Fields” (2001)、《騷紅》 “Blush” (2002) 和 “Sonic Boom” (2003)。其結合影片敘事與舞者的原創性的創作模式，明顯地突破了當代表演藝術形式，並塑立了獨具的自有風格。

而除了舞台作品當中的短片及片段影像之外，溫・凡德吉帕亦將多部舞蹈製作加以改編錄製為舞蹈影片，如 “Roseland” (1990)、 “La Mentira” (1992)、《非關慾望》 “In Spite of Wishing and Wanting” (2002) 以及最近的《騷紅》 “Blush” (2005) 等等；他的短片和舞蹈影片都極為藝術評論和短片評論所讚揚。而自最初的作品以來，音樂，對溫・凡德吉帕斯的創作一直是相當重要的刺激；他合作過的音樂家有 Peter Vermeersch、Thierry De Mey、David Byrne、Marc Ribot、Eavesdropper 和 David Eugene Edwards 等等。

2002 年，因為在布魯塞爾文藝節帶領了一個青少年工作坊，溫・凡德吉帕斯開始一系列關於兒童及青少年的計劃。而比利時終極現代舞團亦定期於布魯塞爾的工作室、比利時和國外其他的地方，針對專業舞者和廣大的業餘民眾，開設舞蹈工作坊。自 1998、1999 年之間，終極現代舞團也以協助製作、宣傳，持續支持具有天份的舞蹈青年家。

演出人員名單

導演 Direction · 編舞 choreography · 舞台設計 scenography | **Wim**

Vandekeybus

協力創作及演出 Created with and performed | **Laura Arís, Tone Brulin, Elena Fokina, Robert M. Hayden, Krijn Hermans, Milan Herich, Germán Jauregui Allue, Jorge Jauregui Allue, Linda Kapetanea, Thi-Mai Nguyen, Manuel Ronda, Helder Seabra, Won-Myeong Won**

音樂 Music | **David Eugene Edwards, Fausto Romitelli**

文本 Texts | **P.F. Thomése & Ultima Vez**

編劇 Dramaturgy | **Greet Van Poeck, Titus Muizelaar**

燈光設計 Light design | **Ralf Nonn, Wim Vandekeybus**

技術協調及燈光工程 Technical coordination & light engineer | **Ralf Nonn**

聲音設計 Sound design | **Josh Martin**

音效執行 Sound engineering | **Benjamin Dandoy**

舞台設計助理及舞台監督 Assistant scenography & stage management | **Daniel Huard**

造型 Styling | **Isabelle Lhoas**

造型助理 assistant Styling | **Frédéric Denis, Heidi Ehrhart, Céline Gautron**

動作指導 Movement assistant | **Iñaki Azpillagaa**

影片製作人員名單

導演及編劇 Direction & script | **Wim Vandekeybus**

助理編劇 Assistant scriptwriters | **Bram Van Paesschen, Greet Van Poeck**

攝影指導 Director of photography | **Lieven Van Baelen**

攝影 cameraman | **Ruben Impens, Wim Vandekeybus, Marc Goyens**(trainee)

編輯 Editing | **Dieter Diependaele**

聲音設計 Sound design | **Stéphan Dunkelman**